

Гамлет (переклад О. Грязнова)

Борис Пастернак

Гул затих. В прожектора промінні
Я іду на сцену в самоті.
Слухаю в людському відгомінні,
Що зі мною трапиться в житті.

У біноклі дивлячись охоче,
Стримують в партері голоси.
О, якщо можливо, Авва Отче,
Чашу цю повз мене пронеси.

Хай у п'єси фабула та ж сама
І моєї тут нема вини,
Та іде сьогодні інша драма,
І від ролі ти мене звільни.

Наперед продумані всі звірства,
Тож мені від долі не втекти.
Я один. Світ повен лицемірства.
Вік прожить – не поле перейти.

Переклад Олександра Грязнова